

адресованных вам звонков, но они не должны беспокоить выступающих.

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Союза Мьянмы Его Превосходительству г-ну Вину Аунгу.

Г-н Аунг (Мьянма) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего выразить Вам, г-н Председатель, свои теплые поздравления по случаю Вашего вступления на руководство пятьдесят восьмой сессией Генеральной Ассамблеи. Ваш богатый опыт и дипломатическое мастерство возвещают успех нашей работы. Еще мне хотелось бы выразить нашу благодарность и признательность Вашему предшественнику г-ну Яну Кавану за его бесценный вклад в обеспечение успешной работы предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы также воздаем честь и Генеральному секретарю за его неустанные усилия в руководстве Организацией в это сложное время.

Мы собрались в то время, когда весь мир стоит перед грандиозными проблемами. Помимо вечных проблем чрезвычайной нищеты, распространения таких инфекционных заболеваний, как ВИЧ/СПИД, и ухудшения состояния окружающей среды, перед нами встала новая проблема, возникшая вместе с новыми формами терроризма. Для того, чтобы достичь перспективы глобального процветания и коллективной безопасности, раскрытой в принятой Саммитом тысячелетия Декларации, мы должны оказать всем этим вызовам решительное противодействие.

Жизненно важная роль в обеспечении мира и безопасности отведена Организации Объединенных Наций. Мьянма твердо убеждена, что для достижения наших целей Организацию необходимо обновить и активизировать. Мы не сможем преодолеть сложные досаждающие миру проблемы в отсутствие всеобщей приверженности многосторонней системе отношений и подтверждения веры в центральную роль Организации Объединенных Наций в содействии глобальному миру и безопасности. Значение многосторонней системы отношений и необходимости строгого соблюдения странами принципов международного права переоценить невозможно. Государства-члены — как крупные, так и малые — действительно заинтересованы в соблюдении Устава Организации Объединенных Наций и обязаны следовать ему.

Ныне наша планета нуждается в более прочной международной солидарности и сотрудничестве больше, чем когда бы то ни было прежде. В этой связи мы одобряем намерение Генерального секретаря реформировать Организацию Объединенных Наций так, чтобы повысить эффективность ее работы.

Наша делегация также разделяет обеспокоенность Генерального секретаря тем, что превентивное применение силы могло бы создать прецеденты, способные привести к распространению одностороннего и противоправного применения силы, будь то оправданного или нет.

Совершенные в последнее время террористами нападения в Багдаде, на Бали, в Касабланке, Джакарте, Иерусалиме, Мамбаи и в других местах служат напоминанием нам о той суровой реальности, что борьба с терроризмом еще не завершена. Совершенно очевидно, что одним только применением силы искоренить терроризм невозможно. Если мы хотим добиться долгосрочных результатов, то нам надлежит заняться устранением таких фундаментальных проблем, как продолжающееся сохранение чрезвычайной нищеты, неравенство в доходах как между странами, так и внутри них, расовые и религиозные предрассудки и предпринимаемые некоторыми странами попытки навязать малым и развивающимся странам свои идеалы.

Терроризм создает общую угрозу для всего человечества. Для него не существует ни границ, ни религий, ни рас. Поэтому всем государствам надлежит объединить свои усилия для того, чтобы ответить на брошенный террористами вызов. Рассчитывать на устранение этой угрозы мы можем только за счет активизации сотрудничества на национальном, региональном и международном уровнях. Я хочу еще раз заявить о том, что Мьянма против любых форм терроризма. Мы набрались горького опыта, имея дело с терроризмом собственно в нашей стране, и поэтому мы преисполнены твердой решимости и готовности совместно с международным сообществом трудиться ради предотвращения этого ужасного для человечества бедствия, оказания ему сопротивления и его искоренения.

В прошлом месяце террористы придвинули свой фронт к самым стенам нашей Организации, совершив нападение на штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Багдаде. От их рук погибло

22 человека, в том числе один из наиболее выдающихся международных гражданских служащих г-н Сержиу Виейра ди Меллу. Мы со всем остальным миром воздаем честь его памяти и выражаем нашу глубокую скорбь по поводу гибели в результате этого неспровоцированного нападения на канцелярию Специального представителя и других людей.

Теперь мне хотелось бы перейти к последним политическим событиям собственно в моей стране. Некоторые обвиняют нас в преднамеренном создании политического тупика, для того чтобы оттянуть передачу власти. Если же внимательно и объективно взглянуть на положение в стране, то можно увидеть, что для равного перехода к демократии необходима прежде всего политическая воля к этому. Позвольте мне заверить Генеральную Ассамблею в том, что мы обладаем такой политической волей. Мы преисполнены твердой решимости добиваться постепенного и упорядоченного перехода к демократии. В прошлом сменявшие друг друга правительства Мьянмы терпели провалы в своих попытках создать многопартийную демократическую систему, потому что им не удавалось преодолеть основные стоящие перед страной проблемы, а именно проблемы мира и стабильности, общенационального единства всех народностей, которых насчитывается более 100, экономического развития и развития людских ресурсов. Их попытки предпринимались без решения этих основных проблем; страну несло неизвестно куда, а народ страдал.

Нынешнее же правительство, осознавая, что сначала надо решить основные проблемы, заняло иной подход. Оно поставило перед собой четыре политические задачи: во-первых, установить во всей стране мир и стабильность и обеспечить верховенство права; во-вторых, упрочить единство всех народностей; в-третьих, упорно трудиться над выработкой жизнеспособной конституции; и, в-четвертых, строить на основе новой конституции современное и демократическое государство.

Прежде всего оливковая ветвь была протянута тем вооруженным группировкам, которые на протяжении десятилетий воевали с правительством. По завершении успешных переговоров эти группировки вернулись в лоно закона. Таким образом, было достигнуто национальное единство. Теперь на территории всей страны царит мир, что дает возможность для быстрого развития долго игнорировав-

шихся пограничных районов. За счет этого сокращается разрыв между городом и деревней. Одновременно мы осуществляем инициативы в области развития для содействия улучшению жизни наших народов. Мы неустанно трудимся для предоставления более качественных услуг в области здравоохранения и просвещения, а также жилья для всех наших жителей. Нам приходится восстанавливать страну с нуля.

Посетившие Мьянму люди могут воочию наблюдать невероятные происходящие в стране преобразования. Как говорится, собственные глаза — лучший свидетель. Сегодня наш народ может глядеть в будущее с уверенностью и обновленной надеждой. Теперь, когда заложен прочный фундамент, мы переходим к следующему этапу — к началу работы над новой конституцией и к строительству на ее основе современного демократического государства.

Назначенный 25 августа 2003 года новый премьер-министр генерал Кхин Ньун подготовил план перехода к демократии. Эта состоящая из семи этапов программа предусматривает, во-первых, созыв Национальной конституционной конференции, пленарные заседания которой не проводятся с 1996 года; во-вторых, после успешного проведения Национальной конституционной конференции — поступательное проведение процесса, необходимого для возникновения поистине демократической, но поддерживающей дисциплину системы; в-третьих, разработку конституции согласно основополагающим принципам и принципам, детально проработанным Национальной конституционной конференцией; в-четвертых, утверждение этой конституции посредством проведения общенационального референдума; в-пятых, проведение согласно новой конституции свободных и справедливых выборов в законодательные органы; в-шестых, созыв согласно новой конституции этих законодательных органов с участием их членов; и, в-седьмых, построение государственным руководством, избранным законодательными органами, правительством и другими сформированными законодательными органами центральными учреждениями современной, развитой и демократической нации. Все слои населения страны приняли единый подход и поддерживают «дорожную карту».

За последние недели Мьянма сделала значительные шаги на пути к демократии. Важно, чтобы

международное сообщество признало эти позитивные изменения; следует отдать должное тем, кто этого заслуживает. Мьянма предпринимает усилия для создания атмосферы, в которой мы сможем достичь наши цели. Народ Мьянмы полон энтузиазма в связи с прогрессом, которого мы достигли к настоящему моменту. Наряду с этим мы хотим иметь добрые дружественные отношения со всеми странами региона и остального мира, с тем чтобы мы могли развиваться и процветать. Мы никогда не угрожали безопасности ни одной соседней страны, и мы всегда стремились способствовать миру и стабильности в регионе на благо всех народов мира.

Нас приводит в замешательство, что некоторые страны решили закрыть глаза на действительность и ввели в отношении Мьянмы целый ряд несправедливых экономических санкций в своих собственных политических целях. Эти односторонние меры принуждения не только противоречат духу и букве Устава Организации Объединенных Наций, но и нарушают международное право и нормы международной торговли. Они несправедливы по своей природе и только усугубляют трудности народа, который и так оказался маргинализирован в результате глобализации. Страны, которые ставят во главу угла демократию и права человека, несут особую ответственность — вести себя в соответствии с этими благородными идеями по отношению к другим странам. Наше общее стремление к миру и развитию может реализоваться только в том случае, если народы не будут применять двойные стандарты и займут более позитивную позицию.

Мы живем в трудное и опасное время. Конфликты и напряженность в различных частях мира угрожают миру и безопасности на земле. Транснациональные преступления и новые формы терроризма также увеличивают число стоящих перед нами проблем. Здесь целесообразно напомнить о том, что я сказал в прошлом году в этом почтаемом нами зале. Если мы хотим обеспечить лучшее будущее для человечества, мы должны обратить внимание на то, чему учат великие религии мира. Каждая религия призывает к терпимости, пониманию и сочувствию нашим братьям человеческим. Только когда мы преодолеем злобу и ненависть и избавимся от гордыни и предрассудков, мы сможем добиться успеха в построении мира, в котором воцарятся мир и справедливость.

Все конфликты, соперничество и военные действия уходят своими корнями в ненависть и вражду. Мы должны стараться преодолеть это. Мы все должны стараться построить мировой порядок, в котором сильные не будут навязывать свою волю слабым и в котором демократия будет торжествовать не только внутри стран, но и на международной арене. Давайте работать все вместе как семья народов, чтобы преодолеть общие серьезные проблемы, которые стоят перед всеми нами.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Египта Его Превосходительству Ахмеду Махеру эс-Сайеду.

Г-н Ахмед Махер эс-Сайед (Египет) (*говорит по-арабски*): В начале моего выступления я хотел бы высказать Вам лично как представителю Вашей страны — Сент-Люсии — мои искренние поздравления в связи с тем, что Вас избрали Председателем Генеральной Ассамблеи на пятьдесят восьмую сессию. Я уверен, что Вы будете руководить работой Ассамблеи эффективно и профессионально. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы отдать должное Вашему предшественнику г-ну Яну Кавану из Чешской Республики за его выдающийся и действенный вклад в достижение ценных результатов на последней сессии — результатов, которые мы высоко ценим и стремимся наращивать и в дальнейшем.

Мы встретились сегодня на важнейшем перекрестке мировой истории. Сегодня, как никогда раньше, нам необходимо наметить и четко определить дорогу, по которой мы хотим идти, чтобы избежать путаницы концепций и подрыва установленных принципов. Были высказаны сомнения относительно Организации Объединенных Наций и ее роли; были сделаны попытки обойти ее и проигнорировать тот факт, что Организации Объединенных Наций была рождена в результате трагического мирового опыта в первой половине прошлого века. На основании этого опыта мир извлек необходимые уроки по поводу необходимости действовать коллективно, чтобы разрешить проблемы, предотвратить войны и дать возможность народам самим править своими странами и сотрудничать во имя лучшего будущего.

Я считаю, что сейчас время таких сомнений прошло. Все пришли к пониманию того, насколько